

Mirada múltiple al legado de Yo El Supremo se ofreció en Foz de Yguazú

9/Dec/2014 - por Susy Delgado

“A 40 años de la publicación de la novela Yo el Supremo (1974) de Augusto Roa Bastos (...), qué tránsitos culturales o debates contemporáneos se pueden ofrecer sobre uno de los relatos de la llamada *novela de los dictadores* para trascender las barreras disciplinares, geopolíticas y temporales?” Esta es la pregunta que motivó la organización del Coloquio organizado por las cátedras León Cadogan y Augusto Roa Bastos de la Universidad Federal de Integración Latinoamericana de Foz de Yguazú, Brasil, realizado días pasados.

El encuentro reunió a intelectuales, escritores y académicos de Brasil, Argentina y Paraguay, contando entre estos últimos a participantes de la Fundación Roa Bastos, la Universidad Nacional de Asunción y la Secretaría Nacional de Cultura. Una participación especial correspondió asimismo a un grupo de indígenas mbyá guaraní y avá guaraní de diversas comunidades del Estado de Paraná.

En dos intensas jornadas cumplidas entre el 3 y el 4 de diciembre se desarrolló un programa que se propuso revisar las huellas de la gran obra roabastiana en las cuatro décadas transcurridas desde su alumbramiento, asumiendo este análisis como punto de partida para establecer la interrelación entre pasado y presente, la vigencia del autoritarismo que inspiró las novelas como Yo el Supremo, el papel de las lenguas y del patrimonio intangible en el registro de la memoria y en el espectro socio-cultural de ayer y de hoy.

Eloá Soares Kastelic, de UNIOESTE, con una conferencia sobre “Cuestiones identitarias entre los Guaraní”, marcó el punto de partida de la serie de mesas redondas y paneles que se sucedieron en torno a temas como “Brasil/ Paraguay: de historia y derechos”, “La voz guaraní de la resistencia en la lucha, la poética y el pensamiento”, “Tiempo, memoria y poder” y la que asumió el título del encuentro y de la obra que se constituyó en el eje del mismo: Yo el Supremo. La destacada investigadora franco-española Carla Fernandes ofreció una video-conferencia titulada “Poética y política del olvido en Yo el Supremo” desde Francia, y el programa se complementó con un Taller sobre “El Guaraní y la Traducción” a cargo de Susy Delgado, Directora de Lenguas y Culturas Indígenas de la SNC, y diversos números artísticos cumplidos en la clausura del encuentro. La hija del escritor homenajeado, Mirta Roa, llevó la imagen más personal y de entrecasa de Roa Bastos, con anécdotas y canciones familiares que fueron muy celebradas por el público.

El coloquio Yo el Supremo (1974-2014) se convirtió en una amplia tribuna donde se respondió con creces a la pregunta inicial del encuentro, demostrando la plena vigencia de la obra de

Roa Bastos que se erigió en materia de análisis multidisciplinario sobre la figura de los dictadores latinoamericanos y su nefasta herencia cuyas rémoras persisten hasta el presente. La coordinación del coloquio correspondió a Alai García Diniz, docente e investigadora de UNILA que ha estudiado profundamente y ha organizado una serie de importantes seminarios dedicados a la obra de Augusto Roa Bastos.



<http://www.cultura.gov.py/lang/es-es/2014/12/mirada-multiple-al-legado-de-yo-el-supremo-se-ofrecio-en-foz-de-yguazu/>